

Music Awards: Winners Weekend

16.00 Dance with Simo.e
17.00 The Big Picture
17.30 MTV News
18.00 MTV's European Top 20
20.00 MTV Rap Unplugged
21.00 The Soul of MTV
22.00 MTV's 1st Look
22.30 The Zig & Zag Show
23.00 The 1994 MTV European Music Awards - Pre-Games Show
0.00 The 1994 MTV European Music Awards

Sunnudagur 27. nov.

2.30 Chill Out Zone
3.00 Night Videos
7.00 The 1994 MTV European Music Awards - Winners Weekend
8.30 The 1994 MTV European Music Awards: Local Heroes
9.30 MTV News
10.00 The Big Picture
10.30 MTV's European Top 20
12.30 MTV's Firs. Look
13.00 MTV Sports
13.30 The 1994 MTV European Music Awards - Pre-Games Show
14.30 The 1994 MTV European Music Awards Show
17.00 MTV's The Real World 3
17.30 MTV News
18.00 MTV's US Top 20 Countdown
20.00 120 Minutes
20.00 MTV's Beavis and Butt-head
22.30 Headbanger's Ball

Mánadagur 28. nov.

1.00 VJ Hugo
2.00 Night Videos
5.00 Awake on the Wildside
6.30 The Grind with Eric Nies
7.00 Awake on the Wildside
8.00 VJ Ingo
11.00 The Soul of MTV
12.00 MTV's greatest Hits
13.00 The Afternoon Mix
15.30 MTV Coca Cola Report
15.45 CineMatic
16.00 MTV News
16.15 3from1
16.30 Dial MTV
17.00 MTV's Hit List UK
19.00 MTV's Greatest Hits
20.00 Model Of Style 5th Anniversary Special
21.00 MTV's The Real World 3
21.30 MTV's Beavis & Butt-head
22.00 MTV Coca Cola Report
22.15 CineMatic
22.30 MTV News at Night
22.45 3from1
23.00 The End? with Davina & Hugo featuring The Brothers Grunt

Týsdagur 29. nov.

1.00 The Soul of MTV
2.00 The Grind with Eric Nies
2.30 Night Videos
5.00 Awake on the Wildside
6.30 The Grind with Eric Nies
7.00 Awake on the Wildside
8.00 VJ Ingo
10.30 The Pulse
11.00 The Soul of MTV
12.00 MTV's greatest Hits

TV3

Leygardagur 26. nov.

7.00 Bamaletan
8.50 Heimsmeistaraskip í ski
10.00 Herman's Head
10.30 Woops!
11.00 Hværræður!
11.30 La Kamera gá - extra
11.45 Heimsmeistaraskip í ski
12.45 Touch of Love
13.15 Laurie Hill
13.45 The Fugitive
14.45 ?
16.30 Outsiders
17.25 Livði á einum bóndagari
Am. filmlur frá 1948 um livði á einum bóndagari fyrst í 1900.
Leikarar: Burl Ives, Beulah Bondi, Harry Carey, Luana Patten

en.o. Leikstjórn: Harid Schust-
er.

19.00 Murder She Wrote
19.55 Tibindi
20.00 Dokumentar: A Teacher's Touch
20.55 Tibindi
21.00 Walker, Texas Ranger
21.55 Panic in Needle Park
Am. filmlur frá 1971. Helen er ein ung kvinna. Hon er við barn og kemur vestanefri til New York at fáa fósturtu. Hon kemur fyrri seg aftur í einari íbúð hjá fyrrverandi drongi sínum Marco. Har matir hon eisini einum ungum narkohandlari, sum kemur við manhuana. Helen og Bobby eru nógv saman og hon upp-dagur skjótt, at eisini hon er sprotunarkomanur. Helen roynt at útvega heroin, og hetta verður fulltíðararbeiði hjá Helen og Bobby.

Leikarar: Al Pacino, Kitty Winn, Alan Vint, Richard Bright, Raul Julia o.o. Leikstjórn: Jerry Schatzberg.
23.55 Saturday Night Live
0.50 Alfred Hitchcock
1.20 TV-Shop

Sunnudagur 27. nov.

7.00 Bamaletan
9.00 Boy meets World
9.30 Big Brother Jake
10.00 Skulk
10.30 California Dreams
10.30 NFL Touchdown
12.00 Civil Wars
12.55 Livði um tveir triatl
13.50 The Fugitive
14.50 Airwolf
15.45 Wrestling
16.45 Tibindi
16.50 Heimsmeistaraskip í ski
18.00 The McGregor Saga
18.55 Tibindi



19.00 La Kamera gá - extra
19.15 Heimsmeistaraskip í ski
20.15 Amazing Stories
20.45 Argus: Mona Heiness
21.45 Miami Vice
22.40 Columbo
0.05 TV-Shop

Mánadagur 28. nov.

7.00 TV-Shop
11.35 Matline: Jaquelin
12.15 Yes, Minister
13.30 Touch of Love
13.35 House Calls
14.05 Djóraklæknin
15.05 Bakersfield PD
15.30 Big Brother Jake
16.00 Bamaletan
16.55 Tibindi
17.00 Knight Rider
17.55 Tibindi
18.00 Grannar
18.30 Melrose Place
19.25 Tibindi
19.30 Tað ókenda
20.30 Tibindi
20.35 Betrayal of Silence

Am. filmlur frá 1989. Ein ung, vøkur genta verður funnin sligin og illa viðfarin. Saklarin Julie Butler tekur sakina og upp-dagur, at okkurt er púra galið á ung-domsheiminum Holden House, men hon nýðist at finna prógv, áðrenn hon sjálf verður ofur-ð.

Leikarar: Meg Foster, Joanne Vannicola, Alex Carter o. Leikstjórn: Jeff Woolnough.

22.15 Dreamon
22.45 Spenser
23.40 In the heat of the Night
00.40 TV-Shop

Týsdagur 29. nov.

7.00 TV-Shop
11.00 Matline: The Magic Bow

Sjónvarp Føroya

Leygardagur 26. nov.

13.30 U2 Live úr Sidney
15.00 Ensokufótbóltur Manchester U-Arsenal
16.45 Tey gláu 60'ni hjá mær (ft)
I hesum partinum er Kevin sátt-samejnar millum tvey ung, sum ganga saman.
17.10 Advokatarir
18.00 Disney teknifilmar (ft)
Vit sjgja: Tann lata grashopp-an - Blái mánadagur - Tiblaga í song - Á víldjóraveiðu.
18.30 Beinini við havið (ft) 13.26
19.00 Beverly Hills 90210 (ft)
19.45 Gotved - fimleikur
20.00 Grannar okkara
20.40 Keokur í Victoríu-tíðini 1:8

Tann fyrsta av átta sendingum, har kokkurn Ruth Mott minnist aftur á eitt langt liv ímillum pottar og pannur í køkinum á ymskum enskum gósum. Í einum køki, sum sær út sum teir í victoríu-tíðini og á einum gomlum kom-fyrri eynast henni at gera finar rættir úr Victoríu-tíðini. I sendingini medvirka eisini Peter Thor-dag og Harry Dodson, sum vóru við í reini um utagarbin í Victoríu-tíðini.
Frameiðsla: BBC, 1991.

21.10 Lúnumani

Am. filmlur frá 1987.
Sangarinn og sjónleikarinn har hevur leiklutin sum ein-kan, ið skal giftast einum eldri manni, men sum verður forelskað í nógv yngra og baistyrna beiggja hansara. Cher vann ein Oscar-virðislan fyrri sín leik-lut í hesum filmi.

22.50 Monster - 2:4

23.45 Libugt

Sunnudagur 27. nov.

14.00 Svartkalvi - ein nýggj vinna? (e)
14.25 Við omu á ski til Sovjet
I triatíðunum var stórt arbeiðs-loysi og fátækrademi í Finlandi, og uml. 15.000 fólk fluttu til Sovjetsamveldið, har tvei væntaðu sær bæði arbeiði og mat. Hilja Eloranta fór saman manni sínum Tauno á ski yvir um mark-ið til Sovjetsamveldið, har tvei búsettust. Nækur fá ár seinni varð maðurin handtikin og settur í fongsl, og hon mátti stríðast fyrri livsins upphaldi fyrri seg og bærni. Ikki fyrr enn í 1992, tá hon kom aftur til Finland, fækk hon at vita, hvørja lagnu maður-in hevði fingið.

15.00 Vígslugudstænasta í Nes Kirkju
16.50 Dance 1 theatre of Harlem
Ballet í veinum aktum við upp-runakoreografi av Jean Corelli í Jules Perrot.

Lagt til rættis fyrri Dance Theatre of Harlem hefur Frederic Franklin.

I «Keolara Giselle» er søgu-gongdin flutt frá Eysturriki í 19. öld til tað fíra svarta samfelagið í amerikanska suðurstatinum Louisiana fyrri í 19. öld.
Giselle er um eina unga bóndagentu, sum doyð ógilt av ólukkuligum kærliga og tí verður dæmd til hvørja nátt at dansa ungur menn til deyðis.



Am. filmlur frá 1940. Spencer Tracy hevur leiklutin sum ein strangur major, ið fær sínar deildir norður eftir gígnum vill-markina. Ferðin er vandamikil, tí nátturin er óbíl og indíánar lúra eftir teimum.



20.25 Litli lækni á priuri (ft)
Turkur hóttir Colorado Springs og stóban verður ikki betri, tá ið stólið verður úr vatnrunninum hjá indíánarunum.

21.10 Andakt

21.20 Um Janus Djurhuus 4.4 (e)
- kanska um 100 ár
22.10 Joanna og klóvningar hennara - 2:2

23.30 Tann dagin gloymi eg ikki
Tað er summar, sjógvurin er speglisblankur, og undir líðni á sær hevur hann gentuna í teim-um reyðu buksunum. Vincent Lind, útskipur í Odense, fortelur Jytte Dreyer, hvør gentan er og um sigrar og ósigar.

23.55 Libugt

Mánadagur 28. nov.

Fólkaatkvøðan í Norra um ES limaskap

Útvarp Føroya

Fastar sendingar gerandisdagar:

07.15 Tibindi
07.17 Morgunlestur
07.30 Tibindi
07.35 Góðan morgun Føroyar
08.00 Tibindi*
08.05 Góðan morgun Føroyar
09.00 Tibindi
09.05 Morgunlestur
09.15 Dagsins tónar
10.00 Tibindi
10.05 Fimleikakalotan
10.10 Lurtararnir og vit/ Máltráðurin
11.00 Tibindi
11.30 Undir degurða
12.00 Tibindi
12.01 Máltráðstjórnleikur
12.15 Veðurtíðindi, skrá og valti
12.20 Tibindi og kunngerðir
12.40 Degurbátaleikur
13.00 Veðurtíðindi
13.01 Nýtt og gott gamalt

17.00 Tibindi
18.25 Veðurtíðindi og skrá
18.30 Tibindi
21.00 Tibindi

Leygardagur 26. nov.

8.05 Millum átta og nýggju
9.30 Barnaútvarpið (e)
10.10 Hey, Føroya børn
Máltráður fyrri børn
11.02 Norðurland í dag (e)
11.30 Undir degurða
13.01 Vikan í fer
14.00 Vikuskiftið (e)
15.00 Menuettin
16.00 Kultursferð við Niclasi í Kótrí - Fyrra sending - Nils Juel Arge leggur til rættis (e)
17.00 Barnaútvarpið (e)
17.30 Morgunbitar
19.00 V4-dráttur
19.05 Okkara heimspartur

- Seinni partur um Írland
Umleið 55 milljónir fólk í heim-inum eru av írskan ætt. IRA hevur tiskil havt gott samband við tann harðrenda heim, tá ið tað ráddi um at útvega sær vápn og vitan um guerilla-kriggi. Men nú eru flestir írskar, norðurlandsk og bretskir politik-ar saman við fólkinum troytir av krignum í Norðurlandi. Ei dani í. Tí tann vápnabú upp-reisturin móti Bretlandi hevur nú vart í 25 ár, ikki bara í Norð-urirlandi, men eisini í Onglandi og ábra staðni í heiminum. Ein-asta loysn tykt: vera ein polit-isk loysn, ið endar við friði.
Sonnie Smith tosar við Hans Holm.

20.00 Suggan - Gissur Patursson velur lagin
21.00 Gomlu dansir
Flóvin Jacobsen stilar fyrri
21.50 Hetta heilaga evangelið
skrivar - Jógván Fríðriks-son, prestur, leggur til rættis
22.00 Tibindi
22.10 Náttarravnar

Leygarkveldið klæða Náttar-ravnar seg í norskan búað. Frábyrtjantíðni. Sendir verða 3 tímar við nýggjum, norskum tónleiki. Nýggj fleða við norska rockbókinum WELD verður ummæld. Sangarinn í hes-um unga norska rockbóki er hin 19 ára gamla Vibeke Sauge-stad. Evnið í spurnarkappingini er norsk burturav: almenn vit-an, politikur og ítrótt - alt úr Noregi. Kl. 22 kunnu lurtarnir tekna seg á tíl. 1382 og 1383 og veija evnið. Á midnatt hug-leiðir Hogni W. Larsen um vik-una, ið fer og verður ítróttur um fyrri náttklubbanum við alskyns norskum dansstónleiki. Heðin Arge Jensen og Birgir Kruse leggja til rættis.

1.00 Veðurtíðindi

Sunnudagur 27. nov.

10.00 Tibindi
10.05 Barnaútvarpið
10.30 Sunnurmorgun
11.00 Útvarpsgudstænasta
Sonja Klein, prestur, prædikar
11.50 Úr konserthallini (e)
13.10 Á ferð í Fjareystri - 3 partur



I Xian, mitt inni í Kina, metir fjakkarin vínfólkið hjá navn- og vinmanninum. Hann skoð-ar tilítknu Terra Cotta hermenn-inar, dvølar nakrar dagar í nátturu-lundini í Wolong, har panda-bjarninar haldast, hann skoðar eisini Mánafallit í Yans-hou, og síðan gongur leiðin til Hong Kong.

Teitur Arnason hevur skrivað frásøgnina. Jógván Arge og Kári Lamhaug lesa.

13.40 «Ljómandi fagnabardagur»
Føroyskir sangir - Nýfunnar upptøkur við Tóftakórnum frá 21. desember 1947 - Janus Mohr leggur til rættis

14.00 Tibindi
14.15 Fríðrikskirkjan á Heygunum
Sunnudagin fær fólkið á Nesi, á Toftum, í Salsnesi og í Áðuvík nýggja kirkju. Tá verður Fríðrikskirkjan á Heygunum á Toft-um vígd.

Arkitekturin Hogni W. Larsen úr Havn, sum vann projekt-kappingina í kapping við 29 onnur uppskot, hevur teknað



kirkjuna, og hevur harafturat teknað alt inni í kirkjuni, uttan klókkuna og nakrar ljósakrurur í bakarkirkjuni.
Kirkjan hevur fingið navnð Fríðrikskirkjan, og tað er eftir Fríðriki Petersen, sum var ætt-ábúr úr Salsnesi. Hann var sein-asti prósturinn - teirra millum - «Tíðin rennur sum streymur í á» og «Gleðlig jól».

I sending í Útvarpinum sunnudagin kl. 14.15 verður sending um Fríðrikskirkjuna. Tórur Mikalsen tosar við ark-itektin, Hogni W. Larsen, kirkju-ráðsformannin, Niclas Følbo, og prestin, Jónsvein Bech.

Harafturat syngja nakkr mans av Toftum «Tíðin rennur sum streymur í á» eftir Fríðriki Petersen og tónaskaldin Hans J. Højgaard, ið eisini var ætt-ábúr av Toftum. Hetta er fyrsta sangupptøka í Fríðrikskirkjuni.

Útvarpið fer umframt at senda beinleiðis frá vígslun í Fríðriks-kirkjuni, sum verður kl. 15.00.

15.00 Kirkjuvígsla á Toftum

17.00 Kvøðuljómar

18.30 Tibindi

18.40 Ítróttatíðindi

19.00 Veðurtíðindi

Mánadagur 28. nov.

9.30 Sosiali spurnarkassin

11.02 Okkara heimspartur (e)

17.05 Undir Norðstjørnun

Birgir Kruse skapar fyrri Undir Norðstjørnun hoyra vit hesuferð nýtt úr Noregi. Frá Ole Ivars til Sigvart Dagsland. Ole Ivars hava 30 ár á bakið og geva í hesum degum út savnsflegu við 40 sangum. Sigvart Dags-land hevur verið í Argentina og savnað titlar til sjeyndu plátuna «Stup». Eisini fara vit at hoyra nýtt frá 68 ára gamla ES-and-



støðingurin Erik Bye og brot úr eini nýggjari plátu, har norsk rockkøstur tulka visur hjá Alf Prøysen, sum nú hevði farið um tveir 80, hevði hann liva.

Sosiali spurnarkassin (e)
Fólkaatkvøðan um norsk ES-fimaskap

I Noregi lata valhelni aftur mánakveldið kl. 19.00. Tá letur útvarpið eisini upp fyri sending um ES-fólkaatkvøðuna í No-regi.

Meinagakanningar hava bent á, at norðmenn eina ferð enn fara at siga nei til limaskap í Europasamveldinum, men mangt kann henda teir seinastu dagarnar, serliga nú bæði Fin-land og Svøríki ætla sær uppi.
Norska stóran hevur stóran tjóning fyrri framfærslu-gleik-arnar hjá føroyingum at selja sín fisk á europeiska marknaðin-um. Fara norðmenn inn, verða vit skerdar, og hvat finna isl-ænd-ingar tá uppá?

Hesir og mangir aðrir spurn-ingar verða havdar í lofti, alt eftir, hvussu fólkaatkvøðan í Noregi endar. Útvarpið sendir til úrslitið er gott og væl greitt.

21.00 Veður og tíðindi

Týsdagur 29. nov.

9.30 Framhaldssangar «Lobsurin og kona hansara» (e) 9. partur

10.10 Máltráðurin

11.02 Á ferð í Fjareystri - (e)